

# **HACIENDO LA HISTORIA DE SU VECINDARIO**

**¿Quién Vivió Allí?**

**¿Había Un Arroyo Cerca De Mi Casa?**

**¿Cómo Se Desarrolló Esta Area?**

**¿ Hay Un Distrito Histórico?**

**¿Cómo Era Antes que se Edificara un Nuevo Mall o  
Una Carretera?**

## **DESCUBRIENDO EL PASADO DE SU VECINDARIO**

El medio ambiente edificado por el hombre ha cambiado tanto como el medio ambiente natural. Hoy día existen caminos donde existían corrientes de agua, sendas de carros a caballo, o rieles de trenes. Se han edificado complejos comerciales en terrenos que eran campos deportivos, pequeños negocios o granjas. Las aldeas de los indios americanos, los pueblos mineros, las dunas de arena, los jardines y las pistas de carreras se ha convertido en complejos habitacionales, industriales o playas de estacionamiento. Este folleto le dará ideas y recursos que le permitirán documentar la historia de su vecindario.

Los recursos para volver al pasado y documentar un lugar particular son casi ilimitados. La documentación puede consistir en un reconocimiento del sitio, historias orales, y registros creados por las oficinas del gobierno, empresas, instituciones, individuos y organizaciones. Reconocimientos de la tierra, registros de censo efectuados, directorios de la ciudad, registros del departamento de agua, correspondencia, fotos, folletos de compañías de bienes, todos ellos proveen valiosa información sobre los cambios en el vecindario. Los investigadores tendrán que consultar algunos de esos recursos para recolectar toda la información existente.

La historia de la comunidad puede trazarse entendiendo del desarrollo de un lugar; las prácticas del uso y posesión de la tierra, y el crecimiento del valor de la misma. La mejor manera de comenzar es examinando el vecindario. Identifique las distintas partes de una zona: residencial, comercial, social y recreativa; cuándo esas zonas fueron edificadas, que

grupos étnicos han vivido allí, el trazado de las calles, y qué medios de transportación se usaron. Observe las estructuras individuales, revise la posición de la manzana, su antigüedad en relación al vecindario, y la existencia de edificios similares en la cercanía. Todas estas son pistas para descubrir la historia. Tenga en cuenta si un edificio fue construido como parte de una propiedad más grande, de una sección o lote o una estructura que fue completada después. El hablar con los “viejos” vecinos del lugar que trabajaron en ese vecindario es una excelente manera de aprender acerca del pasado. Mientras está colectando esa información del lugar, los miembros de la comunidad participarán en su proyecto de la historia local, conocerán a otras personas y descubrirán información que llenará los vacíos existentes.

## **FUENTES DE INFORMACIÓN**

El siguiente paso es comenzar a buscar información. El mejor lugar para comenzar es la biblioteca pública. Muchas de las bibliotecas públicas tienen colecciones históricas que contienen materiales publicados e inéditos acerca de la comunidad a la cual sirven. Después, haga planes para visitar la sociedad histórica local o la organización de la herencia arquitectónica. Otros buenos recursos son los colegios y universidades, los archivos del gobierno, las colecciones geneológicas, los museos, los archivos comerciales, los archivos de la diócesis, la Biblioteca Estatal, y la oficina estatal de preservación histórica. Muchos de esos lugares tienen colecciones de fotografías históricas, mapas, libros, registros, folletos, manuscritos, periódicos, planos y trazados arquitectónicos, y microfilm.

Algunas fuentes adicionales de información y documentación son las ramas locales de los clubs sociales y organizaciones fraternales, hospitales, escuelas, iglesias, compañías de construcción, agencias de bienes raíces, bancos, organizaciones de preservación de la historia, y compañías comerciales.

## **TIPOS DE DOCUMENTACIÓN**

CIERTAS PUBLICACIONES pueden ser de mucho valor, como por ejemplo las guías locales, los folletos de bienes raíces, y los análisis de los edificios. Las historias del condado y de la ciudad son buenas fuentes para establecer el contexto. Los directorios anuales de la ciudad pueden ser cruciales para descubrir el uso de los edificios a través de los años y también para brindar información acerca de los edificios públicos. Los periódicos pueden proveer información variada a través de artículos sobre cambios en los vecindarios a los registros diarios de transacciones de propiedades.

MATERIALES VISUALES como fotografías y tarjetas postales proveen información vital acerca de la apariencia de un vecindario a través de los años. En casi todos los lugares en donde se guarda información se encuentran colecciones de fotografías históricas. Esos documentos visuales pueden archivar por el nombre de las calles, tipo de edificio, y zona geográfica. También se pueden archivar por temas vecinales tales como el transporte público y las celebraciones. Los residentes de largo tiempo, las organizaciones sociales y de negocios también tienen colecciones de fotografías. Las fotografías de la construcción de edificios importantes ofrecen documentación sobre la zona antes, durante y después de la construcción. Las fotografías tomadas desde el aire son de una utilidad muy particular para entender el contexto geográfico general.

Los MAPAS proveen una evidencia esencial para la historia local. Los mapas de ciertas compañías de seguro contra incendios, como la Sanborn Map Company, ofrecen información sobre los planos de los edificios, la altura, el uso, la estructura, la ubicación geográfica exacta, la dirección de la calle en cierta época, y la antigüedad del edificio. Comparando esos mapas a través de los años es una excelente manera de ver los cambios que han ocurrido en cierto edificio. Los mapas de parcelas para establecer el exacto lugar de cierta propiedad están disponibles en las oficinas de evaluación de propiedades del condado o la ciudad. Esas oficinas mantienen los registros de todos los mapas de las subdivisiones. Los mapas de ventas de las compañías de bienes raíces, mapas de las manzanas, y otros mapas históricos existen en los archivos de varios lugares y de las oficinas del gobierno local.

Los REGISTROS PUBLICOS de todos los niveles del gobierno son una fuente rica en información sobre las tierras y el uso de los edificios. Las agencias municipales son responsables del planeamiento, el manejo de la tierra, las obras públicas, el diseño y el mantenimiento de los edificios, las utilidades, los impuestos, los parques y lugares de recreación, los permisos de edificación y la construcción de caminos. Los registros de la ciudad y las oficinas de los asesores son responsables de documentar la cadena de títulos y valor de las propiedades. La sucesión en la posesión y compra de propiedades ofrece vínculos vitales a su uso y su historia. También sirve para validar la información de los edificios. Debido a que la posesión de propiedad envuelve grandes sumas de dinero, seguros e impuestos, la descripción de la tierra permanece constante por largos períodos de tiempo. Los registros pueden incluir la determinación de los impuestos, el título de propiedad, los libros de cuadras, los permisos de edificación, títulos y otros registros de la propiedad. Los registros del Departamento de Servicios de Agua, por ejemplo, pueden determinar cuando se pidió por primera vez el servicio de agua en ese sitio, así como también los cambios estructurales y de uso. Los registros legales pueden ofrecer información relacionada con el uso de la tierra y la propiedad. Los registros de censos federales, estatales y locales proveen información específica en cuanto a cambios durante décadas de la población residencial.

Los registros de los gobiernos estatales que son útiles a la historia local incluyen los de los Departamentos de Arquitectura, de Transportación, de Recursos de Agua, de Obras Públicas, la Comisión de las Utilidades Públicas, de Agricultura, y de Parques y Recreaciones. Los registros históricos creados por esas agencias se pueden encontrar en los archivos estatales. Los archivos de la Oficina Estatal de Preservación Histórica contienen fotografías y una descripción histórica detallada que registra los cambios de los edificios y distritos históricos.

Los registros federales que documentan el uso de la tierra pueden encontrarse a través del sistema regional de archivos. De interés particular son los archivos relacionados con la asignación de propiedad, manejo de la tierra, instalaciones militares, vivienda pública, tierra de los nativos de América, y construcción de edificios federales, caminos y carreteras.

Las COLECCIONES ESPECIALES que son mantenidas por las sociedades históricas, museos, universidades, negocios, instituciones, y organizaciones pueden contener información muy útil. Por ejemplo, los diarios y las cartas pueden describir lugares en donde la gente vivió y trabajó. Los documentos y fotografías que se conservan en los archivos de Museo Estatal Ferroviario o en un banco local pueden revelar información acerca de los cambios en los vecindarios en las cercanías de las rutas ferroviarias y en los edificios bancarios. Además de esto, muchas ciudades y pueblos tienen organizaciones que colectan

información acerca del ambiente de edificación como así también estructuras o vecindarios específicos.

El entender a nuestra comunidad nos ayuda a entendernos a nosotros mismos. La imaginación, la investigación y la documentación nos hace posible coleccionar, preservar y registrar la historia del lugar donde vivimos, dándonos la capacidad para mejorar nuestro presente e informar a nuestro futuro.

-WAVERLY B. LOWELL

Libros sobre este tema están disponibles por medio de la American Association for State and Local History (AASLH), 1717 Church Street, Nashville, Tennessee, 37203-2991.

Phone 615/320-3203 E-mail: [history@aslh.org](mailto:history@aslh.org) <http://www.aslh.org/>

**SOCIETY OF CALIFORNIA ARCHIVISTS, INC.**

1020 O Street

Sacramento, CA 95814

<http://www.calarchivists.org/>

La Sociedad de Archivistas de California existe para apoyar y desarrollar a quienes coleccionan, cuidan y proveen acceso a la herencia documentaria de California y sus zonas vecinas.

Editores de la serie de folletos: Robin Chandler y Alison Moore

Traductor: Tito Fafasuli

Diseño Gráfico: Carol Kummer

Copyright © Society of California Archivists, Inc.